

Krikor Beledian

Né à Beyrouth en 1945 et établi en France depuis 1967, Krikor Beledian est l'un des plus grands écrivains arméniens contemporains, et parmi les rares à écrire en arménien occidental, langue de la diaspora arménienne issue du génocide de 1915, aujourd'hui classée en danger par l'Unesco.

Son œuvre se caractérise à la fois par un ancrage très fort dans la mémoire arménienne, évoquant une société marquée par son passé ottoman et le traumatisme de la post-catastrophe et l'exil, et par une écriture résolument moderne, exempte de tout didactisme, et ayant une vocation universelle. Ses romans



retracent un univers mêlant l'atmosphère des quartiers de Beyrouth et l'impossible transmission d'une mémoire post-génocidaire, avec un traitement innovant de la langue, qui a largement contribué à renouveler la pratique de l'arménien moderne comme langue littéraire. Il assume dans son œuvre un double ancrage culturel, par laquelle son œuvre réussit à conjuguer des tranches de vie et de mémoire résolument orientales, tout en accédant à une dimension universelle.

Enseignant de littérature arménienne à l'INALCO depuis 1978, Maître de conférences de 1992 à 2012, critique littéraire, auteur d'un ouvrage sur le futurisme dans la littérature arménienne publié au CNRS, il a est l'auteur d'une douzaine d'ouvrages en vers et en prose. Il est aussi l'un des principaux traducteurs de la poésie arménienne. Son œuvre a été éditée au Liban, en France, aux États-Unis, en Arménie, et traduite en français et en anglais.